

Анастасия Строкина



Анастасия Строкина – детский писатель, поэт, переводчик. Член Союза писателей Москвы, гильдии «Мастера литературного перевода».

Родилась в Луостари (Мурманская область). Окончила Литературный институт имени А.М. Горького, училась в Школе поэзии и перевода Шеймаса Хини Университета Квинс (Белфаст, Великобритания). Стихи, проза и переводы Анастасии Строкиной выходили во многих российских и иностранных журналах. Переводит поэзию и прозу с английского, итальянского, французского и датского языков. В 2019 году в издательстве Абрикобукс у Анастасии Строкиной вышел новый перевод сказки Ханса Кристиана Андерсена «Дюймовочка». Лауреат премии «Памяти Соломона Апта» журнала «Иностранная литература» (2017), дважды входила в список победителей конкурса художественного перевода Британского совета в России (2015, 2017). Автор девяти книг. Философские сказки «Кит плывёт на север», «Бусина карманного карлика», «Совиный волк», «Держиоблако» и биографии для детей «Чайковский. Торжество света», «Татьяна Маврина. Много всего кругом» находятся в фонде Международной молодёжной библиотеки (г. Мюнхен).

Повесть «Кит плывёт на север» стала лауреатом конкурса «Книгуру» (2015) и премии «Дальний Восток» имени В.К. Арсеньева (2019). Дважды дипломант международной детской литературной премии имени В.П. Крапивина (2014, 2018). Номинирована от России на международную литературную премию памяти Астрид Линдгрэн 2022. Произведения автора переведены на английский, сербский, эстонский, немецкий, итальянский языки.

Анастасия Строкина



Анастасия Строкина – балалар жазушысы, ақын, аудармашы. Мәскеу Жазушылар Одағының, «Мастера литературного перевода» гильдиясының мүшесі. Луостари аулында (Мурманск облысы) дүниеге келген. А.М. Горький атындағы Әдебиет институтын бітірген, Квинс университетіне қарасты Шеймас Хинидің поэзия және аударма мектебінде (Белфаст, Ұлыбритания) оқыған.

Анастасия Строкинаның өлеңдері, прозасы мен аудармалары көптеген ресейлік және шетелдік журналдарда жарық көрді. Поэзия мен прозаны ағылшын, итальян, француз және дат тілдерінен аударды. 2019 жылы Анастасия Строкинаның Абрикобукс баспасында Ханс Кристиан Андерсеннің «Түймеқыз» («Дюймовочка») ертегісінің жаңа аудармасы жарық көрді. «Шетел әдебиеті» («Иностранная литература») журналының «Памяти Соломона Апта» сыйлығының лауреаты (2017), екі рет Ресейдегі Британдық Кеңестің көркем аударма байқауының жеңімпаздары тізіміне енді (2015, 2017).

Тоғыз кітаптың авторы. «Кит солтүстікке жүзіп барады» («Кит плывет на север»), «Қалталы ергежейлінің моншағы» («Бусина карманного карлика»), «Үкілі қасқыр» («Совиный волк»), «Бұлттыұста» («Держиоблако») философиялық ертегілері және «Чайковский. Нұр салтанаты» («Чайковский. Торжество света»), «Татьяна Маврина. Айналада көп нәрсе» («Татьяна Маврина. Много всего кругом») балаларға арналған өмірбаяндары Халықаралық жастар кітапханасының қорында (Мюнхен).

«Кит солтүстікке жүзіп барады» («Кит плывет на север») повесі «Книгуру» байқауының (2015) және В. К. Арсеньев атындағы «Дальний Восток» сыйлығының (2019) лауреаты атанды. В. П. Крапивин атындағы Халықаралық балалар әдеби сыйлығының екі мәрте дипломанты (2014, 2018).

2022 жылғы Астрид Линдгренді еске алуға арналған халықаралық әдеби сыйлыққа Ресей атынан ұсынылып отыр. Автордың шығармалары ағылшын, серб, эстон, неміс, итальян тілдеріне аударылған.